Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1977)

Heft: 1732

Rubrik: La gazzetta nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA GAZZETTA NOSTRANA

CHIASSO. – *Ogni 3 case, una banca.* – Non chiediamo scusa se continuiamo il discorso a soggetto bancario. Ad una recente cena ticinese, appena messo la testa dentro l'uscio, una brava signora ci ha chiesto perentoriamente: "E il Credito Svizzero?" Ad ogni modo i recenti avvenimenti nel Cantone italiano hanno nuovamente riproposto all'attenzione del gran pubblico svizzero il caso del Ticino, piazzaforte bancaria di primo peso. Anche se il Ticino, nella lista delle piazze bancarie del nostro Paese figuri al 3°/4° posto, in effetti è il Cantone dove si conta il maggior numero di bancari rispetto al numero della popolazione. Nel Ticino, difatti, il 4% della forza-lavoro ha impiego nelle banche, vale a dire, 1 impiegato di banca ogni 25 lavoratori. Ancora, nel Ticino v'è uno sportello ogni 1100 abitanti e ciò non certo per l'alto senso di risparmio dei ticinesi, ma per tutt'altri motivi, che tutti facilmente intuiscono. La "Rivista commerciale e finanziaria svizzera" precisa che nel 1945 v'erano in Ticino 75 succursali e agenzie bancarie. Nel 1970, se ne contavano già 171 e 4 anni dopo addirittura 254. Su 43 banche, 19 sono controllate dall'estero. Questo sviluppo ha conseguentemente creato un costante aumento di posti di lavoro in questo specifico settore per cui se nel '45 vi lavorava appena mezzo migliaio di persone, nel 1970 erano triplicate e nel '75 se ne contavano addirittura 6000. Se è vero che dal 1945 al '70 il risparmio è progredito in Ticino del 176%, passando da 127 a 350 milioni di franchi, salendo a 1,8 miliardi nel '73 e raggiungendo 2,5 miliardi nel 1975, è pur anche vero che l'origine di questo risparmio non è ticinese, o lo è comunque in proporzione molto limitata. Si stima difatti che prima del 1970 circa 11,700 miliardi di lire italiane siano state introdotte legalmente e contrabbandate in Ticino. Dal 1970 questo flusso è salito a 14,000 miliardi (pari a 150 miliardi di franchi svizzeri). Orbene la maggior parte di questo denaro è depositato e fatto lavorare dalle banche ticinesi.

– *Credito Svizzero: gli ulteriori sviluppi.* – Già dal 1969, ha detto Bernhard Mueller, il segretario della Commissione delle banche, la direzione generale di Zurigo del Credito Svizzero aveva dovuto occuparsi della filiale di Chiasso e dei rapporti che questa aveva con la *Texon Finanzanstalt*. La direzione generale s'era resa conto, in occasione d'un' inchiesta promossa dall'autorità fiscali, che la filiale aveva accordato garanzie discutibili. Aveva allora ordinato alla filiale d'astenersi nel futuro d'operazioni del genere. Il direttore di Chiasso Kuhrmeier aveva confermato per iscritto le nuove direttive. Una nuova circolare del 1970 impediva alla banca questo genere d'affari. Ma la filiale non ha rispettato le direttive, emettendo, d'allora in poi, garanzie "clandestine" per un miliardo di franchi. La Texon, conclude Mueller, agiva in pratica da "banca parallela", senz'autorizzazioni e senza controlli, violando oltrettutto anche la legislazione monetaria e fiscale italiana. – Nel frattempo, secondo un comunicato diramato il 6 maggio dalla procura pubblica sottocenerina, contro i 3 amministratori della Texon Finanz-Anstalt di Vaduz, Liechtenstein, è stato avviato un procedimento penale. I 3 amministratori sono: il dott. Elbio Gada, l'avv. Alfredo Noseda, e il dott. Alessandro Villa. Sono accusati d'amministrazione infedele e falsità in documenti. La Procura non precisa se si sia proceduto all'arresto dei tre. Rilasciato è stato invece uno dei 2 vice direttori del CS, Meinrad Perler, arrestato assieme ai colleghi Kuhrmeier e Laffranchi. Secondo il comunicato, riguardo il direttore Perler, le testimonianze ed i documenti acquisiti hanno dimostrato che le sue responsabilità circa l'accuse più gravi, quelle inerenti ai rapporti fra la filiale di Chiasso e la Texon sono sostanzialmente minori rispetto a quelle dei suoi 2 colleghi di direzione.

LUGANO. – *Un felice anniversario.* – La Cornér Banca S.A., fondata il 3 luglio 1952 a Lugano, ha festeggiato martedì, 10 maggio, al Palazzo dei Congressi il 25° anniversario di fondazione; manifestazione alla quale hanno partecipato numerose personalità del mondo politico, economico e culturale del Cantone Ticino. E' noto che al capitale azionario di questo istituto partecipa la Bank of America di San Francisco che ne ha fatto l'agenzia per la Svizzera della sua *Bankamericacard-Visa.*

– *No, alla discriminazione sul lavoro!* – Questa la risoluzione delle donne liberali di tutta la Svizzera riunitisi a Lugano dal 14 al 15 maggio in occasione del ventennale di fondazione del Gruppo donne liberali di Lugano e dintorni. Nel dar loro il benvenuto il cons. naz. Pier Felice Barchi afferma che negli ultimi 20 anni la condizione della donna ha subìto una rapida e profonda trasformazione. La donna non solo ha ottenuto i diritti politici in sede cantonale e federale, ma ha visto attuarsi una graduale modificazione della sua posizione nella società, in aderenza alla evoluzione avvenuta nella vita economica e sociale e nel costume. Nella giornata di sabato s'è tenuta una tavola rotonda aperta al pubblico sul tema: "Come la Svizzera guarda al mondo", mentre la domenica s'è svolta l'assemblea generale delle delegate. Su proposta dell'on. Alma Bacciarini, deputata al Gran Consiglio ticinese, l'assemblea ha votato all'unanimità una risoluzione contro la discriminazione femminile sul lavoro. Fu accettata a larga maggioranza l'adesione all'Unione Europea femminile. La sig.ra Scala-Moderni rappresenterà le ticinesi nel comitato centrale.

BERNE'S TOURIST SERVICES FOR MOTORISTS

On 1st July, the Official Tourist Office of the City of Berne opened City Information Offices at the most important roads to Switzerland's capital.

During the summer season the City Information Offices will be open from 11.00 a.m. to 8.00 p.m. (seven days a week), and provide the following services to tourists:
Hotel reservation – Tourist Information for all Switzerland – Road Information – Money-exchange (Grauholz).

The City Information Offices are marked with an i and are located at:

GRAUHOLZ: open from end of June to middle of October
N1 – Highway Zürich / Basle – Berne
Near the highway-restaurant "Gauholz" (also accessible from the opposite direction)
Tel. 031/57 02 57

BETHLEHEM: open from end of June to middle of September
E4 – Main road from Western Switzerland (Geneva, Lausanne) to Berne
After the traffic board "Berne", on the parking of restaurant "Blumenfeld"
Tel. 031/55 47 73

MUENSINGEN: open all year round
N6 – Highway Thun – Berne (from Italy and Bernese Oberland)
In the highway-restaurant Muensingen
Tel. 031/92 36 34

AMBRI. – *Campionato di pesca.* – Per la prima volta in Ticino si svolgerà quest'anno un vero campionato di pesca ai laghetti Audan d'Ambrì il 30 maggio.

ACQUAROSSA. – *Serata di canto.* – La "Voce de Brenno" e la "Corale di Tesserete" si sono alternate sabato, 7 maggio sul palcoscenico del Cinema Teatro d'Acquarossa in una serata di canto corale. La "Corale di Tesserete", diretta da Mario Testorelli, ha interpretato alcuni fra i più tradizionali canti popolari, quali "La bella Gigogìn" "Il tuo fazzolettino" "La monachella", mentre la "Voce del Brenno", diretta da Fabio Delucchi, ha presentato alcuni fra i più noti canti della montagna: "Laghetto alpino" "Rifugio bianco" "Valcamonica". Ha terminato il programma un notissimo canto eseguito congiuntamente dai due complessi.

ROVEREDO. – *"Vogliamo la ferrovia!"* – Nel palazzo comunale di Roveredo s'è tenuta martedì, 10 maggio una riunione imperniata sul problema dei trasporti in Valle Mesolcina. Nel corso della riunione i rappresentanti dei Comuni mesolcinesi (soprattutto quelli della parte alta della valle) hanno riproposto con vigore la necessità di ripristinare un servizio di trasporto ferroviario destinato non solo alle merci, ma anche alle persone: in practica dunque una ferrovia come quella che esisteva fino al 1971.

LUGANO. – *Cooperazione scolastica.* – Nell'àmbito della collaborazione del Canton Ticino con la Svizzera romanda nello studio dei problemi dell'educazione, s'è tenuta a Lugano, nei giorni 4 e 5 maggio la conferenza dei capi servizio dell'insegnamento primario dei cantoni di Ginevra, Friborgo Vaud, Vallese, Neuchâtel, Berna (Giura) e del Ticino, con la partecipazione dei delegati della conferenza intercantonale romanda di coordinamento dell'insegnamento (CIRCE) e del capo servizio dell'Istituto romando di documentazione pedagogica (IRPD). All'importante incontro, diretto dal prof. Christe di Ginevra ha partecipato pel Ticino il direttore dell'insegnamento primario, prof. Cleto Pellanda.

QUINTO. – *Un nuovo libro.* – Il prof. Giorgio Orelli ha sostato mercoledì, 27 aprile in una nota libreria di Lugano per apporre la firma a esemplari della sua ultima raccolta di poesie "Sinopie", uscita ultimamente nella collazione "Lo Specchio" d'Arnoldo Mondadori Editore. Il volume, il secondo pubblicato nella stessa collana (lo ha preceduto "L'ora del tempo") ha avuto l'appoggio della Fondazione svizzera "Pro Helvetia".

LUGANO. – *Parco "all'inglese".* – I luganesi, adulti e no, torneranno felici e scalzi a calpestare l'erba dei prati. Infatti il parco di Tassino non verrà destinato soltanto a "polmone" della città ma soprattutto ai bisogni ricreativi e ristoratori della popolazione. Sarà un parco all'inglese, per intenderci, con prati accessibili per sdraiarsi al sole, per la merenda sull'erba, pel sonnellino all'ombra della sua lussureggiante vegetazione. Come si ricorderà nel novembre 1971 il Comune acquistò dalle FFS per fr.9,633,040 mq. 20,722 di terreno nella regione di Tassino-Montarina: la vasta area si sarebbe dovuta destinare a parco pubblico, come del resto previsto dal piano regolatore del 1964.

LOCO. – *L'astronauta ticinese.* – Giovedì, 5 maggio, alle 15, nella palestra comunale di Loco s'è svolto il ricevimento ufficiale dello astronauta americano *Walter Schirra,* attualmente in tournée in Europa. In tale occasione v'è stata la consegna da parte dell'autorità comunale d'una pergamena attestante il conferimento a Schirra della cittadinanza onoraria. L'astronuata infatti è originario di Loco; suo nonno, Pietro, emigrò in America verso la fine del secolo scorso. In paese vivono tuttora alcuni parenti lontani.

ASCONA. – *Il lago si ritira.* – Tornato il sereno nel cielo ticinese (tanto bello, quando è bello!) anche il Verbano si sta lentamente ritirando. Rimane tuttavia il segno. Nelle zone colpite dalla "piena" e nei campi allagati dalle forti precipitazioni si fanno i primi bilanci. Nel *Piano di Magadino,* però, vasti appezzamenti sono tuttora a mollo e bisognerà pazientare ancora prima di poter tentare una nuova semina. Ad Ascona il livello del lago aveva raggiunto quota 196.40 e si erano dovuti arretrare i tavolini dei ristoranti in Piazza per consentire il transito delle automobili, siccome il campo stradale era completamente a molo. A Locarno le acque invadenti avevano sommerso non soltanto il Lungolago, ma anche il Bosco Isolino.

MURALTO. – *Donazione artistica.* – La sera del 4 maggio al Castello Visconti v'è stata la cerimonia della consegna alla città di Locarno d'un dipinto di *Paul Klee* da parte della signora Charlotte Pierburg, in memoria del marito scomparso, prof. Pierburg. A nome dell'autorità comunale e della popolazione l'avv. Cotti ha ringraziato la donatrice pel magnifico gesto. Dal canto suo la signora Pierburg ha ricordato come suo marito fosse attaccato al Locarnese che aveva eletto quale sua seconda patria.

LA POSTILLA SPORTIVA. – *Basketball:* Finale di *Coppa Svizzera,* domenica 8 maggio: Viganello-Pregassona 107-013. L'emozionante gara s'è svolta al Palazzetto di Mezzovico alla presenza di 4000 spettatori. – Battendo i ginevrini del Chêne per 110-83 la "Muraltese" (maschile) è stata promossa in Lega B dove la prossima stagione militerà a fianco del Bellinzona. *Football:* Risultati 14/15 maggio delle "ticinesi": *LNA* (girone di relegazione) Losanna-Bellinzona 5-0 *LNB* Aarau-Lugano 0-1, Y.Fellows-Mendriosiostar 1-1, Chiasso-Gossau 0-0 *I DIV.* Locarno-Glattbrugg 1-1, Morbio-Ibach 3-1, I "granata" della Capitale sono ormai "persi", i "rosso-blu" di confine stanno perdendo le speranze della promozione (punti 29), mentre i "bianconeri" possono ancora sperare (31 p); si potrà forse ancora salvare il Mendrisiostar? Nella I Div. le "bianche casacche" sono all'8° posto, mentre il Morbio è tuttora "laterna rossa". *Trasferimenti*: Erba (*Bellinzona*) e Zappa (*Lugano*) sono stati ceduti allo *Zurigo.* – *Automobilismo*: Clay Regazoni ("*il baffo*") sarà compagno di scuderia dell'italo-americano Mario Andretti, a bordo d'una McLaren-Offy, per la 500 miglia di Indianapolis, il 29 maggio. – *Marcia*: La 50 km. di marcia di Caslano, una delle classiche della Svizzera italiana, è stata chiaramente dominata dal bellinzonese *Roby Ponzio* in quest'inizio di stagione, scattato inesorabilmente dopo 27 km. Classifica: 1. R. Ponzio (Bellinzona) 4.36'24" 2. M. Valloton (Ginevra) 4.39'16" 3. O. Gallarotti (Lugano) 4.39'17".

Poncione di Vespero.

NEALE & WILKINSON LTD

Run regular road services to Switzerland and other European Countries

78 BROADWAY, STRATFORD, LONDON, E15 1NG, TEL: 01-519 3232.
TELEX: 897666. TELEGRAMS: 'EVERYWHERE' LONDON E15 1NG

Members of Eurovan

Gloucester: 5 Andorra Way, Churchdown, Gloucester, GL3 2BS. Telephone: (Churchdown) 0452 712595.

Harrogate: Rossett Garth, Harrogate, Yorks. Telephone: 0423 871678.

Liverpool: Wellington Bldgs., 7 The Strand, Liverpool, L2 0PP. Telephone: 051-236 8741.

Manchester: 21 Chapel St., Newton Heath, Manchester, M10 6AY. Telephone: 061-205 2311.

A Member of the Constantine Group